

*Aman  
iman*



*Wasser ist Leben*

*Spruchwort der Tuareg*

Das Wasser  
ist die nötigste Sache  
zum Unterhalt des Lebens,  
und gerade diese ist  
leicht zu verderben.

Daher bedarf es  
eines schützenden  
Gesetzes.

Wo das Wasser endet,

endet auch die Welt .

aus Usbekistan

Kein Frosch  
trinkt den Tümpel  
leer,  
in dem er lebt.

Spruchwort der Inkas





Nie habe ich Nilwasser zurückgehalten,  
nie habe ich dem Wasser den Weg versperrt,  
nie habe ich den Nil verschmutzt.



Vergossenes  
Wasser  
kehrt  
nicht  
in die Flasche  
zurück.

Sprichwort aus Kenia

Das Meer verweigert auch  
den kleinsten Flüssen nicht den Zutritt



daher seine Tiefe

Höchste  
Güte  
ist  
wie  
das  
Wasser

---

Des Wassers Glück ist es,  
allen Wesen  
zu nützen ohne Streit.

*Aman  
iman*



*l'eau c'est la vie*

*Proverbe touareg*

L'eau est la chose  
la plus nécessaire  
pour entretenir la vie,  
mais aussi celle qui est  
la plus facile à gâter.

Il faut donc  
une loi  
pour la protéger.

Platon

Là où s'arrête l'eau,

s'arrête  
aussi le monde .

Aucune grenouille  
ne boit jusqu'à la  
dernière goutte l'eau  
de l'étang  
dans lequel elle vit.



Je n'ai jamais retenu l'eau du Nil,  
je ne me suis jamais mis  
en travers de son chemin,  
je n'ai jamais souillé les eaux du Nil.



L'eau  
versée  
ne revient pas  
dans la  
bouteille.

La mer ne refuse pas l'accès  
même aux plus petits ruisseaux -



d'où sa profondeur.

La bonté  
suprême  
est  
comme  
l'eau

---

elle favorise tous  
et ne rivalise  
avec rien.

J'avais soif et vous m'avez donné la vie

 **connexio**

Réseau Mission et Diaconie de l'Église Évangélique Méthodiste  
CH-8026 Zurich, Suisse, [www.connexio.ch](http://www.connexio.ch), CCP 87-537056-9

ACCOMPLIR ENSEMBLE DE BONNES CHOSES

Ich war durstig und ihr habt mir Leben gegeben.

 **connexio**

Netzwerk für Mission und Diakonie der Evangelisch-methodistischen Kirche  
CH-8026 Zürich, Schweiz, [www.connexio.ch](http://www.connexio.ch), Postcheckkonto: 87-537056-9

G E M E I N S A M G U T E S T U N